

ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS
2016 Volume 40 numéro 2

***PLURALISMES JURIDIQUES
ET INTERCULTURALITÉS***

Sous la direction
de Geneviève Motard, Emmanuelle Piccoli et Christoph Eberhard

Emmanuelle Piccoli, Geneviève Motard et Christoph Eberhard	
Présentation	
Les vies du pluralisme, entre l'anthropologie et le droit	9
Étienne Le Roy	
Pourquoi, en Afrique, «le droit» refuse-t-il toujours le pluralisme que le communautarisme induit?	25
Dominik Kohlhagen	
Conjugaisons juridiques: des dynamiques du droit en situation migratoire	43
Francine Saillant, Joseph J. Lévy et Alfredo Ramirez-Villagra	
Immigrants et réfugiés au prisme de la vie sociale des droits	61
Pascale Fournier	
Droit et cultures en sol français: récits de femmes juives et musulmanes à l'aube et au crépuscule du divorce	89
Caroline Simon et Barbara Truffin	
La diversité culturelle en procès: l'expérience de la justice belge par les familles à composante migratoire, quels enjeux pour le pluralisme juridique?	107
Bernard Saladin d'Anglure	
Quand la coutume fait Loi Du terrain anthropologique inuit au rôle de témoin-expert devant les instances juridiques	131
Bruce Granville Miller	
Sur la frontière: les Salish du littoral et l'érosion de la souveraineté	155
Benoit Éthier	
Pluralisme juridique et contemporanéité des droits et des responsabilités territoriales chez les Atikamekw Nehirowisiwok	177
<hr/>	
ENTREVUE	
Geneviève Motard et Mathieu-Joffre Lainé	
Prendre le droit autochtone au sérieux: entretien avec Hadley Friedland.	195

HORS THÈME

Laurence Charlier

- Le point de vue des pilleurs : ethnographie d'une exhumation de momies
(Andes boliviennes) 209

Gabin Korbéogo

- La culture florale à Ouagadougou (Burkina Faso)
Les fleurs comme marqueurs d'identités et de mutations urbaines 227

Emmanuelle Kadya Tall

- Des rois, du patrimoine et de la démocratie au Bénin 249

ESSAI BIBLIOGRAPHIQUE

Ok-kyung Pak

- Le renouvellement de la théorie et la pratique de la parenté
La nouvelle représentation des relations femmes-hommes 273

COMPTES RENDUS THÉMATIQUES

- EBERHARD Christoph, 2010, *Le droit au miroir des cultures. Pour une autre mondialisation*. Paris, LGDJ, Lextenso Éditions, coll. Droit et société Classics, 256 p., bibliogr. (Pascale Laneuville) 279

- EBERHARD Christoph, 2011, *Droits de l'homme et dialogue interculturel*. Paris, Éditions Connaissances et Savoirs, 587 p., bibliogr. (Akuavi Adonon) 280

- EBERHARD Christoph (dir.), 2012, *Le courage des alternatives*. Paris, Karthala, Laboratoire d'anthropologie juridique de Paris, UMR de droit comparé – Paris I, *Cahiers d'anthropologie du droit*, hors-série, 324 p. (Nathalie Torrès-Parent) 283

- EBERHARD Christoph, 2013, *Oser le plurivers. Pour une globalisation interculturelle et responsable*. Paris, Éditions Connaissances et Savoirs, coll. Sciences humaines et sociales – Anthropologie, 412 p., bibliogr. (Benoit Éthier) 284

- PICCOLI Emmanuelle, 2011, *Les Rondes paysannes. Vigilance, politique et justice dans les Andes péruviennes*. Louvain-la-Neuve, Éditions Academia/L'Harmattan, coll. Anthropologie prospective, n° 9, 170 p., bibliogr. (Jorge Legoas) 286

- ROULAND Norbert et Jean BENOIST, 2012, *Voyages aux confins du droit. Entretiens*. Aix-en-Provence, Presses universitaires d'Aix-Marseille, coll. Inter-normes, 264 p. (Éliane Ndounkeu) 288

- LISTE DES COMPTES RENDUS NON THÉMATIQUES 291

- OUVRAGES REÇUS 293

- CONCOURS DE PHOTOGRAPHIES 295

- INFORMATIONS 296

- NORMES ÉDITORIALES 298
-

ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS
2016 Volume 40 Number 2

*LEGAL PLURALISM
AND INTERCULTURALITIES*

Guest Editors

Geneviève Motard, Emmanuelle Piccoli and Christoph Eberhard

Emmanuelle Piccoli, Geneviève Motard and Christoph Eberhard

Introduction

The Many Forms of Pluralism: Between Anthropology and Law. 9

Étienne Le Roy

Why Does Law, in Africa, Always Refuse to Accept

Pluralism Induced by Communalism? 25

Dominik Kohlhagen

Legal Conjugations: About the Dynamics of Law in Contexts of Migration 43

Francine Saillant, Joseph J. Lévy and Alfredo Ramirez-Villagra

Immigrants and Refugees through the Prism of the Social Life of Rights 61

Pascale Fournier

Law, Culture and Divorce in France: Socio-Legal Fieldwork

among Jewish and Muslim Women 89

Caroline Simon and Barbara Truffin

Cultural Diversity in Trial: The Experience of Belgian Justice by Families

from a Migrant Background, Which Challenges for Legal Pluralism? 107

Bernard Saladin d'Anglure

When Custom Is Law

From Anthropological Fieldwork among the Inuit to the Role

of Expert Witness in Court 131

Bruce Granville Miller

Coast Salish on the Border and the Erosion of Sovereignty 155

Benoit Éthier

Legal Pluralism and the Contemporaneity of Rights and Territorial

Responsibilities of the Atikamekw Nehirowisiwok 177

INTERVIEW

Geneviève Motard and Mathieu-Joffre Lainé

Treating Indigenous Law as Law : An Interview with Hadley Friedland 195

OFF THEME

Laurence Charlier

The Looters Perspective: An Ethnography of a Mummies's Exhumation 209

Gabin Korbéogo

Floral Culture in Ouagadougou (Burkina Faso)
Flowers as Urban Identities and Social Change Markers 227

Emmanuelle Kadya Tall

On Kings, Heritage and Democracy in Benin 249

BIBLIOGRAPHICAL ESSAY

Ok-kyung Pak

The Renewal of Theory and Practice of Kinship
The New Representation of Gender Relations 273

THEMATICAL BOOK REVIEWS

EBERHARD Christoph, 2010, *Le droit au miroir des cultures. Pour une autre mondialisation*. Paris, LGDJ, Lextenso Éditions, coll. Droit et société Classics, 256 p., bibliogr. (Pascale Laneuville) 279

EBERHARD Christoph, 2011, *Droits de l'homme et dialogue interculturel*. Paris, Éditions Connaissances et Savoirs, 587 p., bibliogr. (Akuavi Adonon) 280

EBERHARD Christoph (dir.), 2012, *Le courage des alternatives*. Paris, Karthala, Laboratoire d'anthropologie juridique de Paris, UMR de droit comparé – Paris I, *Cahiers d'anthropologie du droit*, hors-série, 324 p. (Nathalie Torrès-Parent) 283

EBERHARD Christoph, 2013, *Oser le plurivers. Pour une globalisation interculturelle et responsable*. Paris, Éditions Connaissances et Savoirs, coll. Sciences humaines et sociales – Anthropologie, 412 p., bibliogr. (Benoit Éthier) 284

PICCOLI Emmanuelle, 2011, *Les Rondes paysannes. Vigilance, politique et justice dans les Andes péruviennes*. Louvain-la-Neuve, Éditions Academia/L'Harmattan, coll. Anthropologie prospective, n° 9, 170 p., bibliogr. (Jorge Legoas) 286

ROULAND Norbert et Jean BENOIST, 2012, *Voyages aux confins du droit. Entretiens*. Aix-en-Provence, Presses universitaires d'Aix-Marseille, coll. Inter-normes, 264 p. (Éliane Ndounkeu) 288

LIST OF NON THEMATICAL BOOK REVIEWS	291
BOOKS RECEIVED	293
PHOTO CONTEST	295
INFORMATIONS	296
SUBMISSION GUIDELINES	298

ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS
2016 Volumen 40 número2

*PLURALISMOS JURIDICOS
E INTERCULTURALIDADES*

Bajo la dirección de
Geneviève Motard, Emmanuelle Piccoli y Christoph Eberhard

Emmanuelle Piccoli, Geneviève Motard y Christoph Eberhard	
Presentación	
Las vidas del pluralismo, entre la antropología y el derecho.	9
Étienne Le Roy	
¿Por qué en África el «derecho» siempre ha rechazado al pluralismo y al comunitarismo inducido?	25
Dominik Kohlhagen	
Conjugaciones jurídicas: las dinámicas del derecho en situación migratoria	43
Francine Saillant, Joseph J. Lévy y Alfredo Ramirez-Villagra	
Inmigrantes y refugiados bajo el prisma de la vida social de los derechos.	61
Pascale Fournier	
Derecho y culturas en suelo francés Relatos de mujeres judías y musulmanas en los albores y en el crepúsculo del divorcio.	89
Caroline Simon y Barbara Truffin	
La diversidad cultural en juicio La experiencia de la justicia belga por las familias con componente migratoria: ¿cuáles son los retos para el pluralismo jurídico?	107
Bernard Saladin d'Anglure	
Cuando la costumbre es ley Del terreno antropológico inuit al rol del testigo-experto ante las instancias jurídicas.	131
Bruce Granville Miller	
En la frontera: los Salish de la costa y la erosión de la soberanía	155
Benoit Éthier	
Pluralismo jurídico y contemporaneidad de los derechos y de las responsabilidades territoriales entre los Atikamew Nehirowisiwok	177

ENTREVISTA

Geneviève Motard y Mathieu-Joffre Laîné	
Tomar en serio al derecho autóctono: entrevista con Hadley Friedland.	195

AL MARGEN

Laurence Charlier

- La perspectiva de los saqueadores: etnografía de una exhumación de momias
(Andes bolivianos) 209

Gabin Korbéogo

- La cultura floral en Uagadugú (Burkina Faso)
Las flores como marcadores de identidades y de mutaciones urbanas 227

Emmanuelle Kadya Tall

- Reyes, patrimonio y democracia en Benín 249

ENSAYO BIBLIOGRÁFICO

Ok-kyung Pak

- La renovación de la teoría y la práctica del parentesco
La nueva representación de las relaciones mujeres-hombres 273

RESEÑAS TEMÁTICAS

- EBERHARD Christoph, 2010, *Le droit au miroir des cultures. Pour une autre mondialisation*. Paris, LGDJ, Lextenso Éditions, coll. Droit et société Classics, 256 p., bibliogr. (Pascale Laneuville) 279

- EBERHARD Christoph, 2011, *Droits de l'homme et dialogue interculturel*. Paris, Éditions Connaissances et Savoirs, 587 p., bibliogr. (Akuavi Adonon) 280

- EBERHARD Christoph (dir.), 2012, *Le courage des alternatives*. Paris, Karthala, Laboratoire d'anthropologie juridique de Paris, UMR de droit comparé – Paris I, *Cahiers d'anthropologie du droit*, hors-série, 324 p. (Nathalie Torrès-Parent) 283

- EBERHARD Christoph, 2013, *Oser le plurivers. Pour une globalisation interculturelle et responsable*. Paris, Éditions Connaissances et Savoirs, coll. Sciences humaines et sociales – Anthropologie, 412 p., bibliogr. (Benoit Éthier) 284

- PICCOLI Emmanuelle, 2011, *Les Rondes paysannes. Vigilance, politique et justice dans les Andes péruviennes*. Louvain-la-Neuve, Éditions Academia/L'Harmattan, coll. Anthropologie prospective, n° 9, 170 p., bibliogr. (Jorge Legoas) 286

- ROULAND Norbert et Jean BENOIST, 2012, *Voyages aux confins du droit. Entretiens*. Aix-en-Provence, Presses universitaires d'Aix-Marseille, coll. Inter-normes, 264 p. (Éliane Ndounkeu) 288

- LISTA DE RESEÑAS NO TEMÁTICAS 291

- OBRAS RECIBIDAS 293

- CONCURSO DE FOTOS 295

- INFORMACIONES 296

- NORMAS EDITORIALES 298
-